

# ANCONA E' LA MIA CITTA'



## ARCO DI TRAIANO (100-116 d.C.)

L'arco di Traiano di Ancona rappresenta una delle testimonianze più preziose dell'epoca romana nelle Marche. Venne eretto nel 100-116 d.C. su progetto dell'architetto siriano Apollodoro di Damasco in onore dell'imperatore Traiano, che aveva fatto ampliare a proprie spese il porto della città. E' situato nella zona del porto, da qui lo stesso Traiano partì per la vittoriosa guerra contro i Daci. Costruito completamente in marmo turco, l'Arco, pur privato degli elementi decorativi, mantiene ancora oggi lo slancio e l'eleganza di un tempo.

The Trajan Arch is one of the most important existing Roman monuments in Ancona. It was erected in 100-116 A.D. in honour of the Emperor Trajan, who fortified and amplified the city's port, choosing it as his base when he wanted to conquer Dacia. The architect Apollodoro of Damasco projected this work. It truly stands out in its white marble majesty, a true contrast with the sea in background.

L'Arc de Trajan, c'est le monument romain le mieux conservé d' Ancône. Il fut construit en 115 après J.C. en l'honneur de Trajan, qui avait doté le port d'un quai de protection. Attribuée à Apollodore de Damas, l'œuvre tout en marbre, garde, même sans ses anciennes décorations, un élan et une élégance extraordinaires.

El arco de Traiano, situado en un muelle del puerto, es el monumento romano mas conocido y mejor conservado de la ciudad. Realizado en 115 d.C. por Apollodoro de Damasco en honor de Trajano, gran propulsor del renacimiento del puerto de Ancona, al inicio estaba decorado con estatuas y frisos que desaparecieron con el pasar de los siglos.

Harku i Traianos i Ankones paraqet nje nga monumentet me te vecanta te epokes romane ne Marke. Eshte trashguar ne vitet 100-116 p.K ne projektin e arkitektit sirian Apollodoro di Dimasco ne nderim te perandorit Traiano, i cili kishte zgjeruar kufijt e portit me leket e tija. Harku eshte ne zonen e portit, ku edhe vete Traiano u nis per luften fitimtare kunder Daceve. Eshte ndertuar plotesisht me mermer turk, harku, edhe pse eshte i zene me elemente zburkimi ka akoma edhe sot nxitjen dhe elegancen e atehershme.

安科纳保留最好和最著名的建筑物。为了 Traiano 帝王的荣誉建于 115 公元后为了。它建在安科纳码头。

قوس تراجان في انكونا من أكثر الشهادات قيمة وأهمها في عصر الرومان في مقاطعة الماركي. بني على مشروع المهندس السوري ابولودوروس الدمشقي في الفترة ما بين 110-116 م ، لشرف الامبراطور تراحان، الذي قام بتكبير ميناء المدينة على حسابه الخاص. يقع القوس بداخل الميناء، الذي انطلق منه الامبراطور من اجل الحرب مع الداشين. و هو مبنى من الرخام التركي، و الى الان يظهر شموحه و ناقته رغم ازالة الديكورات عنه.



## SANTA MARIA DELLA PIAZZA (V - XIII secolo)

La chiesa di Santa Maria della Piazza, eretta tra il XI e XII secolo, rappresenta un'importante testimonianza dell'Ancona medievale. Sul luogo dove oggi sorge la chiesa furono edificate due precedenti chiese, di cui rimangono alcune tracce nella zona sotterranea: mosaici pavimentali, un pozzo, tracce di affreschi. L'edificio attuale è caratterizzato dalla bellissima facciata, ricca di decorazioni a bassorilievo in pietra.

This church is an authentic Romanesque jewel in Marches region. It was built between the 12th century and the 13th century on two Paleo-Christian churches: during excavation works mosaic floors were found in the underground. Built using local limestone, it has an amazing façade, decorated by Maestro Filippo in 1210.

L'église de Sainte Marie de la Place est l'un des trésors d'Ancône. Elle fut construite sur des temples d'époque précédente et fut achevée au XIIIe siècle. Superbe et précieuse la façade tripartite, avec un très beau revêtement en marbre dans sa partie basse et plusieurs rangées de logettes aveugles dans la partie supérieure.

Santa Maria della Piazza es una iglesia de estilo románico (siglo XI), con su típica fachada de arcos concéntricos. Se construyó sobre una basilica paleocristiana del los siglos IV-V d.C., cuyos restos se pueden todavía observar a través de una laje de cristal en el piso.

Kisha e Shen Maria-s se Piacas, e trashguar nga shekulli XI deri ne shekullin XII paraqet nje monument ne Ankonen mesjetare. Ne vendin ku sot ndodhet kisha jane ndodhur dy kisha te tjera nga te cilat kane ngelur ende disa shenja ne zonen tokesore: mozaiket e dyshemes, nje pus, shenja afresku etj.etj. Ndertesa aktuale (kisha e Shen Maria-s) eshte e karakterizua nga nje pamje shume e bukur, eshte e pasuruar me zburkime basorolieve prej guri.

十世纪的教堂。它的墙门刻着完美的作品。

بنيت الكنيسة بين القرن 11 و 12، و تمثل شاهد مهم من القرون الوسطى لمدينة انكونا. بنيت الكنيسة على اثار كنيستين ، و تظهر اثارهم تحت الارض : فسيفساء ارضية، بئر واثارا جدارية. يتميز البناء بواجهته الرائعة و المليئة بالنقوش الحجرية.



## DUOMO DI SAN CIRIACO (X - XIV secolo)

Il Duomo di Ancona è una delle chiese del periodo medioevale più interessanti delle Marche; è dedicato a San Ciriaco e dal colle Guasco domina tutta la città. L'aspetto attuale è il risultato di una serie di costruzioni: nel IV-III secolo a.C. era presente un tempio pagano dedicato a Venere; sopra questo tempio fu costruita nel VI secolo una prima chiesa; tra il 996 e il 1017 si cominciò la costruzione della basilica attuale, ampliando l'edificio preesistente. All'interno della chiesa è contenuto il corpo di san Ciriaco, protettore della città; a questo santo è dedicata la fiera del 4 maggio.

San Ciriaco is considered one of the most important medieval churches of the entire region. This Cathedral looks down on us all from high above its perch on the Guasco hill. It was constructed over the ruins of a Greek temple between the 11<sup>th</sup> and the 13<sup>th</sup> century. St. Cyriacus's and other saints's bodies rest in its crypt.

Au sommet du Col Guasco, sur les ruines d'un temple grec, s'élève la Cathédrale de Saint Ciriaco, construite entre le XIe et le XIIIe, siècle, elle aussi en style roman. La façade tripartite est en pierre blanche et rose. Elle comprend un prothyron sous lequel s'ouvre un grand portail. Sous l'arc, deux lions symbolisent le bien et le mal dans le monde. L'intérieur, en forme de croix grecque, est partagé par trois nefs à voûte en carène. Dans la crypte reposent les dépouilles de Saint Ciriaco.

La catedral se eleva en lo alto del colle Guasco y es un simbolo de la ciudad ademas que una de las iglesias mas visitadas de toda la región Marche. Erigida a partir del año 996 sobre la base de un tempio grieco del siglo III a.C., asumió su forma actual entre los siglos XI y XIV. Contiene en la cripta subterranea los restos mortales del santo Ciriaco.

Katedralja e Ankones eshte nje nga kishat e periudhes mesjetare me interesante te Markes; eshte dedikuar Shen Ciriako-s dhe nga kodra "Guasko" zoteron gjithë qytetin. Pamja aktuale eshte rezultati i nje grupi ndertimesh: ne shekullin IV-III p.K ishte I pranishem nje tempull pagan dedikuar Venere-s; mbi kete tempull u ndertua ne shek. VI kisha e pare; nga vitet 996 dhe vitet 1017 filloi ndertimi i bazilikës aktuale, duke zgjeruar ndertesen para ekzistuese. Brenda kesaj kisha eshte trupit i Shen Ciriako-s, mbrojtës i qytetit. Ketij shenjtori i eshte dedikuar panairi i 4 majit.

SAN CIRIACO这个教堂是在COLLE GUASCO的顶上，是在700/900年前建筑的，本来这个是给希腊人VENERE建筑的。

在 1000 年前 SAN CIRIACO，城市的守护者，他的尸体葬在这个教堂以后，ANCONA 的人民就把这所有的设备都重新装修过，它的墙是用 CONERO 的红石做的。这个教堂从上往下就想一个“十”字形，它的顶是十二角形的，教堂里面的后部 是用大理石做的，而里面的作品却是用铜做的，旁边还有 CAPPELLA DEL S. S.，它是来纪念在战争中牺牲的战士们。在左边还有耶稣妈妈的纪念碑，在纪念碑的旁边就是 SAN CIRIACO 的坟墓。

مبنى انكونا من اهم مباني المقاطعة، بني عن روح القديس سريان ومن على تل جواسكو يترأس المدينة. الشكل الحالي هو نتيجة لعدة انشاءات : في القرن ما بين 4-3 قبل الميلاد كان هيكلًا للوثنيين مهدي الى الالهة "زهرة"، ومن ثم بنيت فوقه الكنيسة الاولى في القرن السادس، وابتداء العمل على بناء البريليكا الفعلية بين العام 996 و 1017 مع تكبير البناء السابق. نجد داخل الكنيسة حثة القسيس سريان ، حامي المدينة، المهدي اليه معرض 4 مايو.



## PALAZZO DEGLI ANZIANI (XIII secolo)

Il palazzo ospitava anticamente gli uffici dei magistrati civici, ed è un esempio molto caratteristico di architettura civile medievale. La costruzione presenta un'imponente facciata verso il mare, ornata da graziose finestre e decorazioni tipiche del XIII secolo. L'interno ha ospitato in tempi recenti la Pinacoteca, poi la Facoltà di Economia e Commercio.

Historical residence of the municipal magistrature, it's an important example of civil architecture in Medieval age. Towards the sea, the building appears extremely tall and sheet. The base is marked by impressive gothic arches.

Siège historique de la magistrature municipale, il représente un exemple typique de l'architecture civile médiévale. Il fut construit par Margaritone d'Arezzo en 1270, en style roman-gothique. Côté mer, l'édifice présente une imposante façade , décorée avec de belles fenêtres et décorations du XIIIe siècle.

Construido en estilo romanico-gotico en 1270, con sus elegantes elementos goticos es uno de los mejores ejemplos de edilicia civil de la región Marche.

Pallati fronte dkur zyrtar e gjyqtareve civil, dhe eshte nje shembull shume i karakterizuar i arkitekures civile mesjetare. Ndertimet paraqesin nje faqe madheshtore me pamje nga deti, eshte zburkuar me dritare te mahnitshme dhe zburkime te tjera tipike te shekullit XIII. Brenda jane mirepritur ne kohet e shkuara "Pinakoteka" dhe me pas Fakulteti i Ekonomise dhe Biznesit.

在古代 Anziani 宫是法官办公的地方。该宫建于中世纪。它的正墙面朝向大海。在墙上建有优美的十三世纪窗户。现今该宫以改为经济学院。

خاصة بالقرن الثاني عشر. و في الفترات الحديثة استضاف معرض عظيم للمهندسة المدنية في القرون الوسطى. يحتوي على واجهة كبيرة تطل على البحر مزينة بشبابيك جميلة و نقوش كان القصر يستضيف مكاتب القضاة المدنيين، وهو مثال العلوم والاقتصاد الفنون وكلية.



### PIAZZA DEL PLEBISCITO

Più comunemente detta "Piazza del papa" per la presenza dell'imponente statua dedicata a Clemente XII, è circondata da importanti architetture antiche, tra cui spiccano la Chiesa di San Domenico, del XVIII secolo, e il Palazzo del Governo, del XIV secolo.

It's also called "Piazza del Papa", because of the statue of Pope Clemente XII which is placed in the centre; behind it there is the Church of St. Dominic (1782). Not very far, there is the Palace of Government (1392).

Place du Plébiscite, ou Place du Pape, possède la statue de Pape Clément XII. Derrière le monument, s'élève l'église de Saint Domenico, construite au XVIIIe siècle. Tout près, il y a le Palais du Gouvernement, édifié entre le 1348 et le 1392.

Mas conocida como Piazza del Papa (por la estatua de Clemente XII), tiene la Iglesia de san Domenico (siglo XVIII) y, en otro lado, el palacio de Gobierno (siglo XIV).

Me e theni si "sheshi I Papes" per ndodhjen e statujes se Klemente XIII eshte i rrethuar nga arkitektura te rensishme antike nga te cilat kisha e Shen Domeniko-s, e shek. XVIII dhe pallati I administruesit I shek.XIV.

人们常称它为 papa 广场，因为在广场有一个教王 Clemente 十二世的雕像。在该广场的周围有许多重要的地古代建筑。

ومن العام 1958 يمثل القصر مركز المتحف الاثري الوطني في مقاطعة الماركي. هو قصر مميز يمثل سكن النبلاء في القرن السادس عشر، نجد في داخله رسومات هائلة رسمها الفنان بليجرينو تيبالدي.



### FONTANA DEL CALAMO (1560)

Questo famoso monumento di Ancona è meglio conosciuto come "Fontana delle 13 cannelle", ma il suo nome antico, "Fontana del Calamo", ci dice che l'ambiente in cui si trovava inizialmente era paludoso e ricco di canne ("calamo" in greco significa "canneto"). La fontana, progettata da Pellegrino Tibaldi nel 1560, si presenta con 13 maschere in bronzo dalle cui bocche sgorga l'acqua.

The fountain of Calamo is a very ancient fountain. Its name, Calamo, is of Greek derivation and means "reed", evoking images of a marshy area. The popular name for the fountain, "Tredici cannelle", refers to the number of spouts which are decorated with beautiful bronze masks. The fountain was built in 1560 and it was designed by Pellegrino Tibaldi.

La fontaine du Calamo, mieux connue sous le nom de "Fontaine des 13 bouches d'eau" été construite en 1560 par Pellegrino Tibaldi. Elle est ornée de 13 masques en bronze, d'où sort encore aujourd'hui de l'eau.

La fuente del Cálamo, dicha también de los Trece Grifos, fue construida en 1560 y es adornada por 13 mascarones en bronce.

Ky monument i rendeshem i Ankones eshte me i njohur si "shatervani i kanellave",nga emri kuptojme qe ambienti dikur ishte mocalor e me kallama. Shatervani eshte projektuar nga Pellegrino Tibaldi ne vitin 1560, monumenti paraqitet me 13 maka prej bronxi ku nga goja del uji.

这个当地很有名气的建筑被称为“13肉桂喷泉”。因为这里以前是一块湿地，有很多肉桂。在希腊文里 Calamo 就是肉桂的意思。

هذا المبنى المشهور في انكونا يعرف باسم "النافورة ذات ال 13 قناة" لكن الاسم القديم يدل على وجود قصب ومستنقعات في المكان (كلامو في اليوناني تعني ريد). النافورة هي مشروع بليجرينو تيبالدي في عام 1560 ، فهي تحتوي على ثلاثة عشر

تمثال لفتاع برونزي تخرج منها الماء.



### PALAZZO FERRETTI (XVI SECOLO)

Palazzo Ferretti è un notevole esempio di residenza nobiliare del XVI secolo; all'interno si trovano grandiosi affreschi realizzati da Pellegrino Tibaldi. Dal 1958 il palazzo è sede del Museo archeologico nazionale delle Marche.

A stately architectural construction attributed to Pellegrino Tibaldi (about 1560). Ferretti's palace is from 1958 the residence of the National archeological Museum of the Marche.

Dès 1958, c'est le siège du Musée Archéologique National de la région. C'est l'un des édifices nobiliaires les plus importants de la seconde moitié du XVe siècle. Le projet du palais est attribué à Pellegrino Tibaldi.

Desde 1958 sede del Museo Nacional Arqueológico de Marche, constituye uno de los formidables edificios nobiliarios del siglo XVI. Fue remodelado en 1759 con la construcción del jardín colgante.

Pallati Ferretti eshte nje shembull i dukshem i banimit fisnik i shek.XVI; brenda gjenden afresk te medhenj te realizuara nga Pellegrino Tibaldi. Nga viti 1958 pallati ashte pjese e muzeut arkeologjik nacional te Marke-s.

在古代 Ferretti 宫是贵族的住处。在内部有很庞大的墙上油画。从 1958 年该宫改为国家考古博物馆。

ومن العام 1958 يمثل القصر مركز المتحف الاثري الوطني في مقاطعة الماركي. هو قصر مميز يمثل سكن النبلاء في القرن السادس عشر، نجد في داخله رسومات هائلة رسمها الفنان بليجرينو تيبالدي.



### MOLE VANVITELLIANA (1733 - 1743)

Più conosciuta come "Lazzaretto", questa imponente architettura fu progettata dal celebre architetto Luigi Vanvitelli. La funzione originaria dell'edificio era quella di ospitare persone in quarantena. La Mole, completamente circondata dal mare, ha forma pentagonale; nell'ampio cortile interno è posto un piccolo tempio dedicato a San Rocco. Oggi questa architettura viene usata per ospitare mostre temporanee ed altri eventi culturali.

Also called "Lazzaretto", is a structure in a pentagonal shape constructed by Luigi Vanvitelli. It was one of the greatest lazarettos in Europe, surrounded by the sea and connected with two bridges later. In the centre of the courtyard is the neoclassical chapel dedicated to S. Rocco.

Connue aussi sous le nom de "Lazaret", c'est une construction pentagonale, construite en 1733 environ, selon le projet de Luigi Vanvitelli et c'est l'un des édifices les plus grands d'Europe. Entourer de il est relié à la terre ferme par deux ponts. Dans la cour il y a encore une belle édicule dédiée à Saint Rocco. Aujourd'hui c'est le siège de plusieurs manifestations culturelles.

El Edificio Vanvitelliana (viejo Lazareto) es actualmente sede de iniciativas culturales y musicales. Diseñado por el célebre Luis Vanvitelli con su característica planta pentagonal, fue en su época uno de los lazaretos mas grandes de Europa, completamente rodeado por el mar y a distancia de la tierra firme, a la que ahora lo unen dos puentes.

Eshte me e njohur si "Laxareto", kjo arkitektur madheshtore u projektua nga i famshmi arkitekti "Luixhi Vanviteli", e rrethuar nga deti ka formen e nje pesekendshi; ne koridorin e madh te brendshem eshte nje vend dedikuar Shen Roko-s. Sot kjo arkitektur prdoret per te ftuar ekspozita dhe ngjarje te tjera kulturele.

LAZZARETTO也叫做MOLE VANVITELLIANA，是一个五角形的建筑于1733年左右被教皇CLEMENTE 12的委托之下，是

全欧洲最大隔离医院。四面为海。他隔离海边有 60 米远，后来又建成拉两座桥。在里面有一个报刊是用来红土和石灰，以前是被用于宗教 仪式，现进是一是艺术展览会的地方。(文艺展览，影片 展览，戏剧，音乐会...)

المعروف غالباً بـ "لازاريتو" ، هذا المبنى الهندسي المعماري الضخم من تصميم المهندس المعماري المشهور لويجي فانفيتيلي . استعمل هذا البناء في الاساس كمكان لحجز الاشخاص المصابين بالامراض المعدية. الحصن، محاط كلياً بالبحر، على شكل خماسي.

يوجد في الحديقة الداخلية الضخمة هيكل صغير لـ "قسيس روكو" أما الآن يستعمل هذا الشكل الهندسي لإستضافة معارض مؤقتة و احداث ثقافية.



### FONTANA DEI CAVALLI (1756)

La fontana fu eretta nel 1756 e si trovava originariamente nella piazza davanti al Teatro delle Muse; serviva sia per attingere l'acqua sia per abbeverare i cavalli delle carrozze. La fontana è ricca di sculture: scogli, delfini e cavalli marini che sostengono due vasche; sulla sommità si trova un angelo che apre la bocca di un pesce facendone sgorgare acqua.

The fountain was designed by the architect Lorenzo Daretti and sculptured by Gioacchino Varlè in the eighteenth century. Four horses emerge from the rock along with dolphins; there is also a winged putto on the spire.

Place Roma est entourée de superbes palais du XIXe siècle. C'est là qu'on trouve la "Fontaine des quatre chevaux" qui a été construite en 1756 par Gioacchino Varlè, d'après le projet de l'architecte Lorenzo Daretti. La fontaine est riche en sculptures. Sur des rochers formant la base, se détachent quatre chevaux et des dauphins, le tout dominé par un Amour au sommet de la fontaine.

Piazza Roma, rodeada de magníficos edificios del siglo XIX, tiene en el centro la Fuente de los Cuatro Caballos. La fuente fue construida en 1756 y es adornada por caballos y delfines en piedra.

Shatervani u trashgua ne vitin 1756 edhe me pare ndodhej ne sheshin para Teatrit te Muse-ve; nevoitej si per te marr uje dhe per te dhene uje kuajve te karrocave. Ujvara eshte e mbushur me skulptura: delfina, kuaj deti dhe shkembinj qe mbajne nje vaske; ne pjesen e siperme ndodhet nje engjell qe hap gojen e nje peshku dhe i jep uje.

该喷泉的位子设于 Muse 剧院的前方。在过去它是给与马解口渴的地方。

在喷泉的周围刻着许多雕像。在它的上方建着一个天使。这个天使打开一条鱼的嘴巴。水就是从该鱼的嘴里流出。

و خيول بحرية تحمل حوضين . في اعلى النافورة هنالك ملاك مسرح "لي موزي" ، كانت تستخدم إما لتعبية المياه او لروي الخيول. النافورة مليئة بالتماثيل : صنخور، دلافين، بنيت النافورة في عام 1756 وكانت موجودة بالسابق في الساحة امام

المياه يفتح فم سمكة منها تخرج



### TEATRO DELLE MUSE (1822 - 1827)

Il Teatro delle Muse fu costruito tra il 1822 e il 1827 su progetto dell'architetto Pietro Ghinelli; il grande edificio presenta un'elegante facciata con sei colonne che sostengono un timpano con altorlievi che raffigurano Apollo e le nove Muse. Il Teatro fu danneggiato dai bombardamenti della seconda guerra mondiale ed è rimasto inattivo per molti anni. Il restauro, finito nel 2002, ne ha nuovamente consentito l'uso per concerti, opere e rappresentazioni teatrali.

It was built between 1821 and 1827 by Pietro Ghinelli in the neoclassical style. The front of the building is decorated with pillars and a gable. Worthy of attention is the bas-relief representing Apollo and the Muses. The bombings of WWII greatly damaged the theatre, which was closed for a very long period of time and was opened once again for public viewing in 2002.

Le Théâtre des Muses fut construit entre 1822 et 1827 par l'architecte Pietro Ghinelli. La façade se caractérise par six colonnes ioniques et par un beau tympan avec hauts-reliefs ayant comme sujet Apollo et les Muses. A cause des dommages subis pendant la seconde guerre mondiale, le théâtre a été longtemps inactif. Les travaux de restauration, terminés en 2002, en ont enfin permis l'utilisation pour les concerts et toute sorte de représentations théâtrales.

En Plaza de la República se encuentra el Teatro delle Muse de estilo neo-clásico, realizado en 1827 por el arquitecto Pietro Ghinelli. Posee una elegante fachada señalada por el timpano con frisos helénicos y decoraciones que representan a Apolo y las Musas. El teatro fue arrasado casi completamente durante los bombardeos de la Segunda Guerra Mundial y ha permanecido inactivo por muchos años. El nuevo proyecto de restauración fue terminado en 2002.

Teatri i Muses u krijua midis viteve 1822 dhe 1827 mbi projektin e arkitektit Pietro Ghinelli; banesa e madhe paraqet nje feqe elegante me 6 kollona qe mbajne nje daulle me altorlieve qe paraqisin Apollon dhe Muse-t e reja. Teatri u prish nga bombardimet e luftes se dyte boterore dhe per shume vite nuk u hap. Rregullimet, te perfuduara ne 2002 bene perdorimin per koncerte, opera dhe shfaqje teatrale.

这个项目出自于建筑师 Pietro Ghinelli 之手。在建筑的正面修建着 Apollo 与 九位 Muse 的雕像。

该剧院经历过第二次世界大战的轰炸。在 2002 年结束了他的重建。今天在这剧院里举行着各种各样的演出。

بني المسرح بين عام 1822 و عام 1827 بتنفيذ مشروع المهندس بيترو جينيلي، يمثل المبنى الكبير واجهة انيقة، ب ستة اعمدة تحمل قمة مثلثة مع نقوش حجرية تمثل ابولو و واهة الالهام التسعة. تضرر المسرح في الحرب العالمية الثانية وتم اغلاقه لسنوات عدّة. انتهى الترميم عام 2002 الذي سمح باستخدام المسرح للمهرجانات، احتفالات و مسرحيات.



### MONUMENTO AI CADUTI (1932)

Il Monumento ai Caduti della prima guerra mondiale è posto alla fine del lungo Viale della Vittoria ed è collegato al mare attraverso due ampie scalinate. Fu disegnato dall'architetto Guido Cirilli nel 1932, in piena epoca fascista come si può facilmente notare dai fasci che ancora lo adornano. Qui si festeggiano le più importanti ricorrenze nazionali come il 25 aprile e la Festa della Repubblica.

From Piazza Cavour and after a long but beautiful walk along Viale della Vittoria we arrive at the Passetto where we can see the War Memorial which was planned by Guido Cirilli during the fascist period. Two large stairs go down to the sea.

De Place Cavour, le Viale della Vittoria nous conduit au "Passetto", où s'élève le Monument consacré aux soldats tombés de la Première Guerre mondiale, réalisé par l'architecte Guido Cirilli pendant le fascisme, comme l'on peut facilement comprendre des faisceaux du licteur qui le décorent. Deux grands escaliers nous permettent de descendre vers la mer, à la plage du Passetto.

La avenida Viale della Vittoria nace en Piazza Cavour para terminar en el Monumento a Los Caídos de la Primera Guerra Mundial (construido durante gobierno fascista). Desde aquí dos escaleras bajan hasta el mar.

Monumenti i te reneve te luftes se pare boterore eshte ne fund te "Viale della vittoria" (Bulevardi clirimit) dhe eshte e lidhur me detin midis dy shkalleve te medha. U vizatua nga arkitekti Guido Cirilli ne epok fashiste ne te cilen vihete re edhe nga shiritat. Ketu festohen festat nacionale su 25 prilli dhe festa e Republikës.

VIALE DELLA VITTORIA的路是从PIAZZA CAVOUR开始到PASSETTO。这里有一个第一次世界大战时战士们们的纪念碑。从这到海边共108节楼梯。在1956年时这里建筑了两个电梯，可以直接把人们带到大海边，海边共有450个洞。第一个洞是自然形成的，而其它的是在1949年到1950年建造的。其余的洞是人工开掘的。它们的高度一般在3米左右。

باهم المناسبات وهنا تحفل المدينة. خلال الفترة الفاشية ولذلك تظهر ميزات الفاشية في المبنى رسم المبنى من قبل المهندس تشيريلي في عام 1932. جداً بمتدرجين ضخمين النصر، يتصل بالبحر يقع مينى شهداء الحرب العالمية الاولى في اخر شارع الوطنية: 25 ابريل و عيد الجمهورية.

**"Dedichiamo questo lavoro alle nostre famiglie che, da sempre o da poco, vivono ad Ancona: un piccolo contributo alla conoscenza di questa bellissima città, dove ci auguriamo di vivere tutti insieme in serenità e amicizia."**

**Gli alunni della scuola Francesco Podesti**

*To alla families who live in Ancona today and to the ones we have been living here for have years: hope that everyone learns to know and love this beautiful town where we can live all together happily and friendly.*

*Ce travail est dédié à toutes nos familles qui vivent ici depuis longtemps ou moins; un simple hommage pour une meilleure connaissance de cette merveilleuse ville, où nous espérons vivre tous ensemble en paix et en toute amitié.*

*Dedicamos este trabajo a nuestras familias, que desde siempre o hace poco viven en Ancona: sea esto una pequeña ayuda para el conocimiento de esta lindísima ciudad, en la que todos deseamos vivir juntos, en paz y amistad.*

*Ja kushtojme kete pune familjeve tona qe nga shume ose pak jetojne ne Ankona: nje kontribut i vogel mbi njohjen e ketij qyteti shume te bukur, ku ju urojme te jetojme te gjithë bashke me qetesi dhe miqesi.*

我们把这个作品献给永久或者暂时住在安科纳的家庭：让我们能更好地了解这个美丽的城市。祝愿我们能生活在平静和友谊之中。

نهدى هذا العمل الى اهالنا الذين يسكنون انكونا منذ زمن طويل او قصير، هذه مساهمة صغيرة صغيرة في معرفة هذه المدينة الجميلة، حيث نتمنى ان نسكن جميعاً معاً بحدوء و محبة.

**ISTITUTO COMPRENSIVO POSATORA – PIANO OVEST  
SCUOLA SECONDARIA DI 1° GRADO "FRANCESCO PODESTI"  
Via Urbino,22- 60126 ANCONA  
tel. 071 894992**